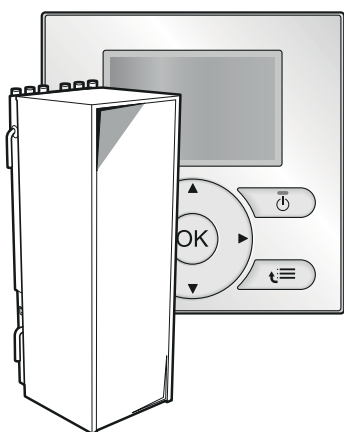


Ghid de referință pentru utilizator

ROTEX HPU ground



Cuprins

1 Măsurile de siguranță generale	2
1.1 Despre documentație	2
1.1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor	2
1.2 Pentru utilizator	2
2 Despre acest document	3
3 Despre sistem	3
3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului	3
4 Funcționarea	4
4.1 Prezentare generală: Funcționarea	4
4.2 Telecomanda pe scurt	4
4.2.1 Butoane	4
4.2.2 Pictograme de stare	5
4.3 Utilizare de bază	5
4.3.1 Utilizarea paginilor de pornire	5
4.3.2 Utilizarea structurii de meniu	5
4.3.3 Comenzi de PORNIRE/OPRIRE	5
4.4 Comandă încălzire spațiu	6
4.4.1 Despre comanda de încălzire a spațiului	6
4.4.2 Setarea modului de funcționare a spațiului	6
4.4.3 Comanda temperaturii	6
4.5 Comanda apei calde menajere	10
4.5.1 Despre comanda apei calde menajere	10
4.5.2 Mod Reîncălzire	10
4.5.3 Mod Programat	11
4.5.4 Programat + Mod Reîncălzire	11
4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM	12
4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM	12
4.6 Utilizare avansată	13
4.6.1 Utilizarea modului Silențios	13
4.6.2 Utilizarea modului Vacanță	13
4.6.3 Citirea informațiilor	14
4.6.4 Configurarea datei, orei, unității de măsură, contrastului și iluminării de fundal	14
4.6.5 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire	15
4.6.6 Blocarea și deblocarea butoanelor și funcțiilor	15
4.7 Valori presetate și programări	15
4.7.1 Utilizarea valorilor presetate	15
4.7.2 Utilizarea și efectuarea programărilor	15
4.7.3 Programări: Exemplu	16
4.7.4 Programe predefinite: temperatura încăperii + temperatura apei la ieșire (principală)	17
4.7.5 Programe predefinite: temperatura apei la ieșire (suplimentară)	17
4.7.6 Programe predefinite: temperatura rezervorului ACM	17
4.8 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator	18
4.9 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator	19
4.9.1 Expert rapid	19
4.9.2 Comandă încălzire spațiu	19
4.9.3 Comanda apei calde menajere [A.4]	19
4.9.4 Contact/număr asistență [6.3.2]	19
5 Sfaturi pentru economisirea energiei	20
6 Întreținere și servicii	20
6.1 Prezentare generală: Întreținere și servicii	20
6.2 Pentru a găsi datele de contact/numărul de asistență	20


7 Depanarea	20
7.1 Prezentare generală: Depanarea	20
7.2 Pentru a consulta istoricul erorilor	20
7.3 Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi	20
7.4 Simptom: apa de la robinet este prea rece	21
7.5 Simptom: Defecțiune a pompei de căldură	21
8 Mutarea	21
8.1 Prezentare generală: Mutarea	21
9 Dezafectarea	21
9.1 Prezentare generală: Dezafectarea	21
10 Glosar	21

1 Măsurile de siguranță generale


1.1 Despre documentație

- Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.
- Precauțiile descrise în acest document acoperă subiecte foarte importante, respectați-le cu atenție.
- Toate activitățile descrise în manualul de instalare trebuie efectuate de către un instalator autorizat.


1.1.1 Explicația avertizărilor și simbolurilor


 **PERICOL**
Indică o situație care duce la deces sau rănire gravă.


 **PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**
Indică o situație care poate duce la electrocutare.

 **PERICOL: RISC DE ARSURI**
Indică o situație care poate duce la arsuri din cauza temperaturilor extrem de scăzute sau de ridicate.

 **AVERTIZARE**
Indică o situație care poate duce la deces sau rănire gravă.

 **PRECAUȚIE**
Indică o situație care poate duce la rănirea minoră sau mai puțin gravă.

 **NOTIFICARE**
Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.

 **INFORMAȚII**
Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.

1.2 Pentru utilizator

- Dacă nu știți cu siguranță cum să exploatați unitatea, contactați instalatorul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane, inclusiv copii, cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, exceptând cazul în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.

AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați cu apă unitatea.
- NU manevrați unitatea cu mâinile ude.
- NU puneți pe unitate obiecte care conține apă.

NOTIFICARE

- NU puneți niciun obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă urcați, nu vă așezați și nu stați pe unitate.

Unitățile sunt marcate cu simbolurile următoare:



Acest lucru înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului de condiționare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator autorizat, conform legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Dezafectând corect acest produs, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

Bateriile sunt marcate cu simbolurile următoare:



Acest lucru înseamnă că bateriile nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație.

Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (> 0,004%).

Bateriile uzate trebuie tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

2 Despre acest document

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestui produs. Vă rugăm:

- Citiți cu atenție documentația înainte de manevrarea telecomenzii pentru a asigura cel mai bun randament posibil.
- Solicitați instalatorului să vă informeze despre setările pe care le-a utilizat pentru a configura sistemul. Verificați dacă a completat tabelele cu setările instalatorului. În caz contrar, rugați-l să facă acest lucru.
- Păstrați documentația pentru consultare ulterioară.

Public țintă

Utilizatori finali

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

Document	Conține...	Format
Măsurile de siguranță generale	Instrucțiuni privind siguranța pe care trebuie să le citiți înainte de a exploata sistemul	Hârtie (în cutia unității interioare)
Manual de exploatare	Ghid rapid pentru utilizarea de bază	

Document	Conține...	Format
Ghid de referință pentru utilizator	Instrucțiuni pas cu pas, detaliate, și informații de fond pentru utilizarea de bază și avansată	Fișiere digitale pe site-ul web ROTEX.

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web ROTEX regional sau prin intermediul instalatorului.

Ecrane disponibile

În funcție de dispunerea sistemului și configurația de instalator, este posibil să nu fie disponibile pe telecomandă toate ecranele din acest document.

Urme de navigare

7.4.1.1	Temperatură încăpere	1
Confort (încălzire)	20.0°C >	
Economic (încălzire)	18.0°C >	
Confort (răcire)	22.0°C >	
Economic (răcire)	24.0°C >	
OK Selectare		◆ Defilare

Urmele de navigare vă permit identificarea locului în care vă aflați în structura de meniu a interfeței de utilizare. Și documentul de față menționează aceste urme de navigare.

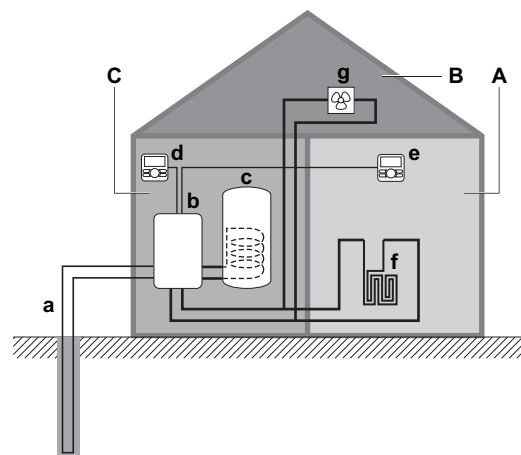
Exemplu: Mergeți la [7.4.1.1]: > Setări utilizator > Valori presetate > Temperatură încăpere > Confort (încălzire)

3 Despre sistem

În funcție de dispunerea sistemului, acesta poate:

- Încălzi un spațiu
- Produce apă caldă menajeră (dacă s-a instalat un rezervor ACM)

3.1 Componente într-o dispunere tipică a sistemului



- A** Zonă principală. **Exemplu:** Cameră de zi.
- B** Zonă suplimentară. **Exemplu:** Dormitor.
- C** Cameră tehnică. **Exemplu:** Garaj.
- a** Buclă apă sărată
- b** Pompă de căldură a unității interioare
- c** Rezervor de apă caldă menajeră (ACM)
- d** Telecomandă la unitatea interioară
- e** Telecomandă în camera de zi, utilizată ca termostat de încălzire
- f** Încălzire prin podea
- g** Convectoare ale pompei de căldură sau unități serpentină ventilator

4 Funcționarea



INFORMAȚII

Unitatea interioară și rezervorul de apă caldă menajeră (dacă s-a instalat) pot fi separate sau integrate în funcție de tipul unității de interior.

4 Funcționarea

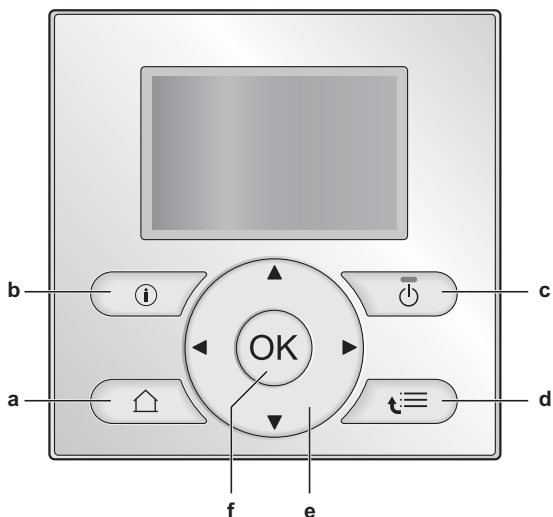
4.1 Prezentare generală: Funcționarea

Puteți utiliza sistemul prin intermediul interfeței de utilizare. Această parte descrie modul de utilizare a interfeței de utilizare:

Parte	Descriere
Pe scurt	<ul style="list-style-type: none"> Butoane Pictograme de stare
Utilizare de bază	<p>Informații despre:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pagini de pornire, în care puteți citi valori și modifica setări destinate utilizării zilnice Structuri de meniu, în care puteți citi valori și configura setări care NU sunt destinate utilizării zilnice Comenzi PORNIRE/OPRIRE
Comandă încălzire spațiu	<p>Cum se comandă încălzirea spațiului:</p> <ul style="list-style-type: none"> Setarea modului de funcționare a spațiului Comanda temperaturii
Comanda apei calde menajere	<p>Cum se comandă apa caldă menajeră:</p> <ul style="list-style-type: none"> Mod Reîncălzire Mod Programat Programat + Mod Reîncălzire
Utilizare avansată	<p>Informații despre:</p> <ul style="list-style-type: none"> Mod silențios Mod Vacanță Citirea informațiilor Data, oră, unități de măsură, contrast și iluminare de fundal Profil de utilizator și pagini de pornire Blocarea și deblocarea butoanelor și funcțiilor
Valori presetate și programări	<ul style="list-style-type: none"> Cum se utilizează valorile presetate Cum se selectează și se efectuează programările. Prezentarea generală a programărilor predefinite
Structură de meniu	Prezentare generală a structurii de meniu
Tabel setări instalator	Prezentare generală a setărilor de instalator

4.2 Telecomanda pe scurt

4.2.1 Butoane



- a PAGINI DE PORNIRE
- Comută între paginile de pornire (când sunteți într-o pagină de pornire).
 - Trece la pagina de pornire implicită (când sunteți în structura de meniu).
- b INFORMAȚII DESPRE DEFECTIUNI
- Dacă apare o defecțiune, în paginile de pornire se afișează . Apăsați pe pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.
- c PORNIT/OPRIT
- PORNEȘTE sau OPREȘTE una dintre comenzi (temperatura încăperii, temperatura apei la ieșire, temperatura rezervorului ACM).
- d STRUCTURĂ DE MENIU/ÎNAPOI
- Deschide structura de meniu (când sunteți într-o pagină de pornire).
 - Trece la nivelul superior (când navigați prin structura de meniu).
 - Trece 1 pas înapoi (exemplu: când efectuați o programare în structura de meniu).
- e NAVIGAREA/MODIFICAREA SETĂRILOR
- Navighează cu cursorul pe afișaj.
 - Navighează prin structura de meniu.
 - Modifică setările.
 - Selectează un mod.
- f OK
- Confirmă o selecție.
 - Intră într-un submeniu din structura de meniu.
 - Comută între afișarea valorilor efective și dorite sau între afișarea valorilor efective și de decalaj (dacă este cazul) în paginile de pornire.
 - Trece la pasul următor (când efectuați o programare în structura de meniu).
 - Vă permite să activați sau să dezactivați blocarea pentru copii dacă apăsați mai mult de 5 secunde într-o pagină de pornire.
 - Vă permite să activați sau să dezactivați blocarea unei funcții dacă apăsați mai mult de 5 secunde în meniul principal al structurii de meniu.



INFORMAȚII

Dacă apăsați pe sau în timpul modificării setărilor, modificările NU se vor aplica.

4.2.2 Pictograme de stare

Pictogramă	Descriere
	Mod de funcționare a spațiului = Încălzire.
	Indisponibilă.
	Unitatea funcționează.
	Temperatura dorită a încăperii = valoare presetată (Confort; în timpul zilei).
	Temperatura dorită a încăperii = valoare presetată (Economic; în timpul nopții).
	<ul style="list-style-type: none"> La pagina de pornire Temperatură încăpere: Temperatura dorită a încăperii = în funcție de programul selectat. La pagina de pornire a temperaturii rezervorului ACM: Mod rezervor ACM = Mod programat.
	Mod rezervor ACM = Mod Reîncălzire.
	Mod rezervor ACM = Programat + mod Reîncălzire.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită va crește.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită NU va crește.
	La următoarea acțiune programată, temperatura dorită va scădea.
	Valoarea presetată (Confort sau Economic) valoarea programată este anulată temporar.
	Sistemul va produce apă caldă menajeră pentru numărul de persoane indicat.
	Modul auxiliar al rezervorului ACM este activ sau gata de activare.
	Modul Silențios este activ.
	Modul Vacanță este activ sau gata de activare.
	Modul Blocare pentru copii și/sau modul Blocare funcție este activ.
	O sursă de încălzire externă este activă. Exemplu: Arzător de gaz.
	Modul Dezinfecție este activ.
	A survenit o defecțiune. Apăsăți pe pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.
	Modul După vreme este activ.
	Nivel permisiune utilizator = Instalator.
	Modul Dezghețare/retur ulei este activ.
	Modul Pornire la cald este activ.
	Funcționarea de urgență este activă.



INFORMAȚII

Modul silențios NU este valabil pentru această unitate.

4.3 Utilizare de bază

4.3.1 Utilizarea paginilor de pornire

Despre paginile de pornire

Puteți utiliza paginile de pornire pentru a citi și a modifica setările destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face în paginile de pornire este descris acolo unde este cazul. În funcție de disponibilitatea sistemului, sunt posibile următoarele pagini de pornire:

- Temperatura încăperii (Încăpere)
- Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.)
- Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI supl.)
- Temperatura rezervorului ACM (Rezervor)

Pentru a trece la o pagină de pornire

- 1 Apăsăți pe .

Rezultat: Se afișează una dintre paginile de pornire.

- 2 Apăsăți din nou pe pentru a afișa următoarea pagină de pornire (dacă există).

4.3.2 Utilizarea structurii de meniu

Despre structura de meniu

Puteți utiliza structura de meniu pentru a citi valori și configura setări care NU sunt destinate utilizării zilnice. Ceea ce puteți vedea și face în structura meniului este descris acolo unde este cazul. Pentru o prezentare generală a structurii de meniu, consultați "4.8 Structura de meniu: Prezentare generală" la pagina 18.

Pentru a trece la structura de meniu

- 1 Într-o pagină de pornire, apăsați pe .

Rezultat: Se afișează structura meniului.

	1
Setare oră/dată	>
Vacanță	>
Mod Silențios	Automat >
Mod Funcționare	Încălzire >
Selectare programări	
Informații	
OK Selectare	◆ Defilare

Pentru a naviga în structura de meniu

Utilizați , , , și .

4.3.3 Comenzi de PORNIRE/OPRIRE

Despre comenzile de PORNIRE/OPRIRE


Înainte de a putea comanda...	Trebuie să PORNIȚI...
Temperatura încăperii	Comanda temperaturii încăperii (Încăpere)
Temperatura apei la ieșire principală (+ suplimentară)	Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) (TAI princ. și TAI supl.) Comenzile temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) sunt întotdeauna PORNITE și OPRITE împreună.
Temperatură rezervorului ACM	Comanda apei calde menajere (Rezervor)

4 Funcționarea


Dacă PORNITI...	Atunci...
Comanda temperaturii încăperii	Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) este PORNITĂ automat.
Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară)	Comanda temperaturii încăperii NU este PORNITĂ automat.

Dacă OPRIȚI...	Atunci...
Comanda temperaturii încăperii	Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară) NU este OPRIȚĂ automat.
Comanda temperaturii apei la ieșire principală (+ suplimentară)	Comanda temperaturii încăperii este OPRIȚĂ automat.


Pentru a verifica dacă o comandă este PORNITĂ sau OPRIȚĂ

- Mergeți la pagina de pornire a comenzii. **Exemplu:** Pagina de pornire a temperaturii încăperii (Încăpere).
- Verificați dacă ledul este APRINS sau STINS. **Notă:** Dacă comanda este OPRIȚĂ, pe ecran se va afișa și OPR. 


Pentru a PORNI sau a OPRI comanda temperaturii încăperii

- Mergeți la pagina de pornire Temperatură încăpere (Încăpere).
- Apăsați pe .

Pentru a PORNI sau a OPRI comanda temperaturii apei la ieșire (principală + suplimentară)

- Mergeți la una din următoarele pagini de pornire:
 - Pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.)
 - Pagina de pornire Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI suplim.)
- Apăsați pe .

Pentru a PORNI sau a OPRI comanda apei calde menajere

- Mergeți la pagina de pornire Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- Apăsați pe .

4.4 Comandă încălzire spațiu

4.4.1 Despre comanda de încălzire a spațiului

În general, comandarea încălzirii spațiului este formată din etapele următoare:

- Setarea modului de funcționare a spațiului
- Comanda temperaturii

4.4.2 Setarea modului de funcționare a spațiului

Despre modurile de funcționare a spațiului

Pompa de căldură este un model numai cu încălzire. Sistemul poate încălzi un spațiu, dar NU îl răcește.

4.4.3 Comanda temperaturii

Despre comanda temperaturii

În funcție de disponibilitatea sistemului și configurația instalatorului, puteți utiliza o altă comandă pentru temperatură:


- Comanda termostatului de încălzire (conectat sau neconectat către temperatura apei la ieșire)
- Comanda temperaturii apei la ieșire
- Comandă cu termostat de încălzire extern

Pentru a stabili ce comandă a temperaturii utilizați (metoda 1)

Verificați tabelul cu setările instalatorului completat de instalator.



Pentru a stabili ce comandă a temperaturii utilizați (metoda 2)


Dacă aveți 2 interfețe de utilizare, efectuați următoarele operațiuni la interfața de utilizare de la unitatea interioară.

- Apăsați de mai multe ori  pentru a trece de la o pagină de pornire la alta și verificați dacă este disponibilă pagina de pornire Temperatură suplimentară a apei de ieșire (TAI suplim.):

Dacă...	Atunci aveți...
Disponibilă	O zonă principală și o zonă suplimentară
Indisponibilă	Doar o zonă principală

Pagină de pornire Temperatura suplimentară a apei la ieșire tipică:



Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat
	

- Mergeți la [6]:  > Informații.

- Apăsați pe  mai mult de 5 secunde.

Rezultat: Nivelul de permisiune al utilizatorului comută la Util.fin. avan.. Se afișează informații suplimentare și se adaugă "+" la titlul meniului.

- Verificați următoarele:

Dacă...	Atunci comanda temperaturii este...	
	Zona principală	Zona suplimentară (dacă există)
Temperatura încăperii este afișată sub: [6.1]:  > Informații > Informații senzor	Comandă cu termostat de încălzire. Treceți la pasul următor pentru a verifica dacă valoarea de referință a apei la ieșire și valoarea de referință a temperaturii încăperii sunt corelate.	Comandă cu termostat de încălzire extern.
Termostatul zonei principale A este afișat sub: [6.5]:  > Informații > Actuatori	Comandă cu termostat de încălzire extern.	
În caz contrar	Comanda temperaturii apei la ieșire.	

- Numai pentru comanda cu termostat de încălzire: mergeți la pagina de pornire Temperatura principală a apei la ieșire (TAI princ.) și verificați următoarele:

Se afișează ⇨ în dreptul valorii de referință?	În acest caz, valoarea de referință a apei la ieșire și valoarea de referință a temperaturii încăperii sunt...
Da	Necorelate. Puteți seta valoarea de referință a apei la ieșire în pagina de pornire.
Nu	Corelate prin valorile lor de referință. Puteți seta valorile presetate în structura de meniu.

Comanda cu termostat de încăpere

Comanda cu termostat de încăpere înseamnă că puteți comanda următoarele:

- Temperatura încăperii pentru zona principală
- Temperatura apei la ieșire pentru zona principală

Temperatura încăperii pentru zona principală

Pentru a comanda temperatura încăperii pentru zona principală, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii efective și dorite a încăperii.	Pagina de pornire a temperaturii încăperii
Anula temporar programarea temperaturii încăperii.	
Modifica modul din programare la valoarea presetată. Dacă efectuați acest lucru, mai trebuie să definiți (în structura meniului): ▪ Valorile presetate ▪ Perioada de anulare (Blocare temperatură)	Pagina de pornire a temperaturii încăperii dacă profilul de utilizator = Detaliat
Selecta ce programare a temperaturii încăperii doriți să utilizați.	Structură de meniu
Efectua programări.	
Defini valorile presetate utilizate de programarea temperaturii încăperii și când schimbați modul de la programare la valoarea presetată.	

Consultați și:

- "Utilizarea paginii de pornire Temperatură încăpere" la pagina 8
- "Pentru a seta perioada de anulare" la pagina 9
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 15

Temperatura apei la ieșire pentru zona principală

Pentru a comanda temperatura apei pentru zona principală, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire.	Pagina de pornire pentru temperatura apei la ieșire (principală)
Regla temperatura apei la ieșire. Condiție: Valoarea de referință a apei la ieșire NU este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii. Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	

Puteți...	Loc
Defini valorile presetate. Condiție: Valoarea de referință a apei la ieșire este legată de valoarea de referință a temperaturii încăperii. Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	Structură de meniu

Consultați și:

- "Utilizarea paginilor de pornire Temperatură apă la ieșire (principală + suplimentară)" la pagina 9
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 15

Comanda temperaturii apei la ieșire

Comanda temperaturii apei la ieșire înseamnă că puteți comanda numai temperatura apei la ieșire. Pentru a comanda temperatura apei la ieșire, puteți efectua următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire (principală + suplimentară). ▪ Regla/anula temperatura apei la ieșire (principală). ▪ Regla temperatura apei la ieșire (suplimentară).	Paginile de pornire pentru temperatura apei la ieșire (principală + suplimentară)
Selectați programarea temperaturii apei la ieșire (principală + suplimentară) pe care doriți să o utilizați.	Structură de meniu
Efectua programarea temperaturii apei la ieșire (principală + suplimentară).	
Defini valorile presetate și utilizate de programarea temperaturii apei la ieșire (principală).	

Consultați și:

- "Utilizarea paginilor de pornire Temperatură apă la ieșire (principală + suplimentară)" la pagina 9
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 15

Comandă cu termostat de încăpere extern

Comanda cu termostat de încăpere extern înseamnă că puteți comanda următoarele:

- Temperatura încăperii prin comanda termostatului extern
- Temperatura apei la ieșire pe telecomandă (ROTEX)

Pentru a comanda temperatura apei la ieșire, puteți efectua următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii dorite pentru apă la ieșire. Reglați temperatura dorită a apei la ieșire. Efectuați această modificare numai dacă nu se poate atinge temperatura dorită a încăperii.	Paginile de pornire pentru temperatura apei la ieșire (principală + suplimentară)

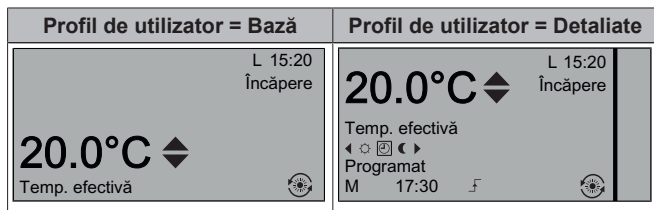
Consultați, de asemenea: "Utilizarea paginilor de pornire Temperatură apă la ieșire (principală + suplimentară)" la pagina 9

4 Funcționarea

Utilizarea paginii de pornire Temperatură încăpere

Pagină de pornire Temperatură încăpere tipică

În funcție de profilul de utilizator, interfața de utilizare vă oferă o pagină de pornire de bază sau detaliată. Pentru a comuta între paginile de pornire, mergeți la [7.1.3]: > Setări utilizator > Afișaj > Profil utilizator.



Pentru a citi valoarea temperaturii efective și dorite a încăperii

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatură încăpere (Încăpere).

Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii efective.

20.0°C

Temp. efectivă

- 2 Apăsați pe .

Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii dorite.

22.0°C

Temp. dorită

Pentru a anula temporar programarea temperaturii încăperii

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Utilizați sau pentru a regla temperatura.

Pentru a modifica modul de la programare la valoarea presetată

Cerință preliminară: Profil de utilizator = Detaliate.

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatură încăpere (Încăpere).
- 2 Apăsați pe sau pentru a selecta o valoare presetată (sau .

Rezultat: Modul va reveni la Programat, conform perioadei de anulare.

Exemplu: anularea temporară a programului ȘI modificarea modului la valoare presetată

Ați configurat următoarele setări:

Setări	Descriere
Valorile presetate	Confort (încălzire) = 20°C
	Economic (încălzire) = 18°C
	Temperatura dorită când vă aflați acasă.
	Temperatura dorită:
	<ul style="list-style-type: none"> • Când sunteți plecat • În timpul nopții

Setări	Descriere
Program	07:00 Confort Vă aflați acasă. Temperatură dorită = valoare presetată (Confort (încălzire)).
	09:00 Economic Sunteți plecat. Temperatură dorită = valoare presetată (Economic (încălzire)).
	17:00 Confort Vă aflați acasă. Temperatură dorită = valoare presetată (Confort (încălzire)).
	19:00 21°C Vă aflați acasă și doriți să fie puțin mai cald. Temperatură dorită = temperatură personalizată.
	23:00 Economic Temperatură dorită = valoare presetată (Economic (încălzire)).
Perioada de anulare (Blocare temperatură)	2 ore Dacă anulați temporar programul cu ajutorul unei valori presetate, după 2 ore programul va fi utilizat din nou.

Dacă profilul de utilizator = Bază, puteți **anula temporar** programarea temperaturii încăperii apăsând pe sau pe .

Situație	Descriere
	15:20 => Temperatură programată = valoare presetată (Economic (încălzire))= 18°C. Anulați temporar programul. Temperatură dorită = temperatură personalizată = 19°C. La următoarea acțiune programată (17:00), programul va fi utilizat din nou.

Dacă profilul de utilizator = Detaliate, puteți:

- **Anula temporar** programarea temperaturii încăperii, apăsând pe sau pe (la fel ca și în cazul în care profilul de utilizator = Bază)
- **Modifica modul** de la programare la o valoare presetată, apăsând pe sau pe

Situație	Descriere
	Se utilizează programul de temperatură a încăperii. 15:20 => Temperatură dorită = valoare presetată (Economic (încălzire)) = 18°C. Următoarea acțiune programată este la 17:00, iar atunci temperatura dorită va crește.

Situație	Descriere
	<p>Anulați temporar programul.</p> <p>Temperatură dorită = temperatură personalizată = 19°C.</p> <p>La următoarea acțiune programată (17:00), programul va fi utilizat din nou.</p>
	<p>Modificați modul de la programat la o valoare presetată (Confort (încălzire)).</p> <p>Temperatură dorită = valoare presetată (Confort (încălzire)) = 20°C.</p> <p>După 2 ore, programul va fi utilizat din nou (17:20 => 20°C).</p>
	<p>Mai înainte ați modificat modul de la programat la o valoare presetată, iar acum anulați temporar valoarea presetată.</p> <p>Temperatură dorită = temperatură personalizată = 21°C.</p> <p>După 2 ore, programul va fi utilizat din nou (17:20 => 20°C).</p>

Pentru a seta perioada de anulare

- Mergeți la [7.2]: > Setări utilizator > Blocare temperatură.
- Selectați o valoare și apăsați pe :
 - Permanent
 - ore (2, 4, 6, 8)

Exemplu de utilizare: dați o petrecere

Vă aflați în următoarea situație:

- Utilizați următorul program de temperatură a încăperii:
 - 17:00 valoare presetată (Confort) = 20°C
 - 23:00 valoare presetată (Economic) = 18°C
- În această seară dați o petrecere și doriți să utilizați valoarea presetată (Confort) până la 02:00.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- Setați perioada de anulare (Blocare temperatură) la 6 ore.
- La 20:00, mergeți la pagina de pornire Temperatură încăpere (Încăpere).
- Apăsați pe pentru a selecta .

Rezultat: Valoarea presetată (Confort) va fi utilizată până la 02:00. După aceea, programul va fi utilizat din nou.

Exemplu de utilizare: plecați timp de câteva ore

Vă aflați în următoarea situație:

- Utilizați următorul program de temperatură a încăperii:
 - 08:00 valoare presetată (Confort) = 20°C
 - 23:00 valoare presetată (Economic) = 18°C
- La 14:00 plecați timp de 3 ore.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- Setați perioada de anulare (Blocare temperatură) la 2 ore.
- Mergeți la pagina de pornire Temperatură încăpere (Încăpere).
- Apăsați pe pentru a selecta .

Rezultat: În următoarele 2 ore, încăperea NU va fi încălzită la temperatura de 20°C programată, ci la valoarea presetată (Economic = 18°C). După 2 ore, încăperea va fi din nou încălzită la temperatura de 20°C programată.

Avantaj:

Economisiți energie, deoarece NU încălziți inutil încăperea, iar la ora când reveniți, încăperea va fi din nou caldă.

Utilizarea paginilor de pornire Temperatură apă la ieșire (principală + suplimentară)



INFORMAȚII

Apa la ieșire este apa trimisă către emițătoarele de căldură. Temperatura apei la ieșire dorită este setată de instalator în funcție de tipul de emițător de căldură.

Exemplu: Încălzirea prin pardoseală este concepută pentru o temperatură mai redusă a apei la ieșire decât radiatoarele și convectoarele pompei de căldură și/sau unitățile serpentine ventilator. Setările temperaturii apei la ieșire trebuie reglate doar în caz de probleme.

Pagini de pornire Temperatura apei la ieșire tipice

Zonă principală:

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat

Zonă suplimentară:

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat

Pentru a citi valoarea temperaturii apei la ieșire dorite (principală + suplimentară)

Mergeți la pagina de pornire Temperatură apă la ieșire (TAI princ. sau TAI suplim.).

Pentru a regla/anula temperatura apei la ieșire (principală) (NU este legată de comanda termostatului de încăpere)



INFORMAȚII




Reglajul temperaturii apei la ieșire este permanent în afară de cazul când temperatura apei la ieșire este conform programării. În acest caz, anularea este valabilă până la următoarea acțiune programată.

- Mergeți la [7.4.2]: > Setări utilizator > Valori presetate > TAI principală.
- Apăsați pe sau pe pentru reglare/anulare. **Exemplu:**

35°C 37°C

4 Funcționarea

Pentru a regla temperatura apei la ieșire (suplimentară)

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatura suplimentară a apei la ieșire (TAI suplīm.).
- 2 Apăsați pe  sau pe  pentru reglare. **Exemplu:**


4.5 Comanda apei calde menajere

4.5.1 Despre comanda apei calde menajere

În funcție de modul rezervorului ACM (setare de instalator), utilizați altă comandă pentru apa caldă menajeră:

- Mod Reîncălzire
- Mod Programat
- Programat + Mod Reîncălzire



PRECAUȚIE

Se utilizează programarea permisiunii încălzitorului de rezervă pentru a restricționa sau permite funcționarea încălzitorului de rezervă în funcție de un program săptămânal. Sfat: Pentru a evita neaplicarea funcției de dezinfectare, lăsați încălzitorul de rezervă (prin programul săptămânal) cel puțin 4 ore începând cu pornirea programată a dezinfectării. Dacă încălzitorul de rezervă este restricționat în timpul dezinfectării, această funcție NU se va aplica și se va genera avertizarea AH corespunzătoare.



INFORMAȚII

Dacă s-a generat codul de eroare AH și dacă nu a avut loc întreruperea funcției de dezinfectare ca urmare a consumului de apă caldă menajeră, vă recomandăm următoarele acțiuni:

- Dacă se selectează Apă caldă menajeră > Mod valoare referință > Reîncălzire sau Reîncăl.+progr., vă recomandăm să programați pornirea funcției de dezinfectare cu cel puțin 4 ore mai târziu față de ultimul consum prevăzut de apă caldă la robinete. Această pornire se poate seta prin setările de instalator (funcția de dezinfectare).
- Dacă se selectează Apă caldă menajeră > Mod valoare referință > Numai program., vă recomandăm să programați Economie stocare cu 3 ore înaintea pornirii programate a funcției de dezinfectare pentru a preîncălzi rezervorul.




Pentru a stabili ce mod de rezervor ACM utilizați (metoda 1)

Verificați tabelul cu setările instalatorului completat de instalator.

Pentru a stabili ce mod de rezervor ACM utilizați (metoda 2)

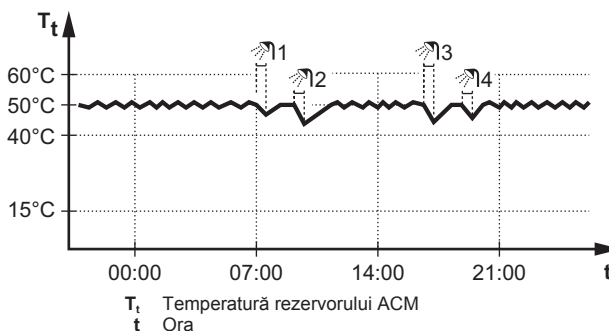
Cerință preliminară: Profil de utilizator = Detaliat.

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- 2 Verificați ce pictograme sunt afișate:

Dacă se afișează...	Atunci mod rezervor ACM =...
	Mod Reîncălzire
	Mod Programat
	Programat + Mod Reîncălzire

4.5.2 Mod Reîncălzire

În modul de reîncălzire (☺), rezervorul ACM încălzește continuu până la temperatura afișată în pagina de pornire a temperaturii rezervorului ACM (exemplu: 50°C).



În modul Reîncălzire sunt posibile următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii de reîncălzire dorite.	Pagina de pornire Temperatură rezervor ACM
Regla temperatura de reîncălzire.	
Condiție: În pagina de pornire Temperatură rezervor ACM se afișează ⇄.	
Activa modul auxiliar al rezervorului ACM.	Structură de meniu
(Numai pentru pompa de apă caldă menajeră pentru returul secundar procurată la fața locului)	
Programa pompa de apă caldă menajeră pentru a determina când PORNEȘTE și când se OPREȘTE pompa.	
Când este PORNITĂ, pompa funcționează și asigură disponibilitatea imediată a apei calde la robinet. Pentru a economisi energie, PORNIȚI pompa numai în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat.	

Consultați și:

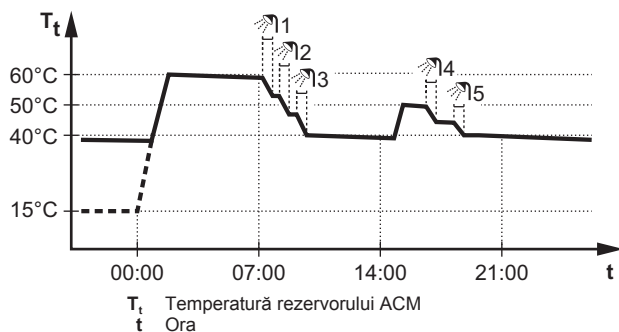
- "4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM" la pagina 12
- "4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM" la pagina 12
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 15

4.5.3 Mod Programat

În modul Programat (☺), rezervorul ACM produce apă caldă în conformitate cu un program. Cel mai bun moment pentru a lăsa rezervorul să încălzească apa este noaptea, deoarece:

- Solicitarea de încălzire a spațiului este mai redusă
- Tarifele pentru energia electrică sunt mai reduse

Exemplu:



- Inițial, temperatura rezervorului ACM este aceeași ca și temperatura apei menajere la intrarea în rezervorul ACM (exemplu: 15°C).
- La 00:00 rezervorul ACM este programat să încălzească apa la o valoare presetată (exemplu: Confort stocare = 60°C = [6-0A]).
- Dimineața, consumați apă caldă, iar temperatura rezervorului ACM scade. Câtă vreme temperatura rezervorului ACM se menține peste 40°C, este disponibilă apă caldă.
- La 14:00 rezervorul ACM este programat să încălzească apa la o valoare presetată (exemplu: Economie stocare = 50°C = [6-0B]). Apa caldă este disponibilă din nou.
- După amiaza și seara, consumați din nou apă caldă, iar temperatura rezervorului ACM scade din nou.
- La 00:00 în ziua următoare, ciclul se reia.

În modul Programat sunt posibile următoarele:

Puteți...	Loc
Citi valoarea temperaturii active sau a următoarei temperaturi programate dorite.	Pagina de pornire
Anula temperatura activă sau următoarea temperatură programată dorită.	Temperatură rezervor ACM
Condiție: în pagina de pornire Temperatură rezervor ACM se afișează ⇄.	
Activa modul auxiliar al rezervorului ACM.	

Puteți...	Loc
Selecta un program de temperatură a rezervorului ACM.	Structură de meniu
Programa un program de temperatură a rezervorului ACM.	
Defini valorile presetate utilizate de programul de temperatură a rezervorului ACM.	
(Numai pentru pompa de apă caldă menajeră pentru returul secundar procurată la fața locului)	
Programa pompa de apă caldă menajeră pentru a determina când PORNEȘTE și când se OPREȘTE pompa.	
Când este PORNITĂ, pompa funcționează și asigură disponibilitatea imediată a apei calde la robinet. Pentru a economisi energie, PORNITII pompa numai în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat.	

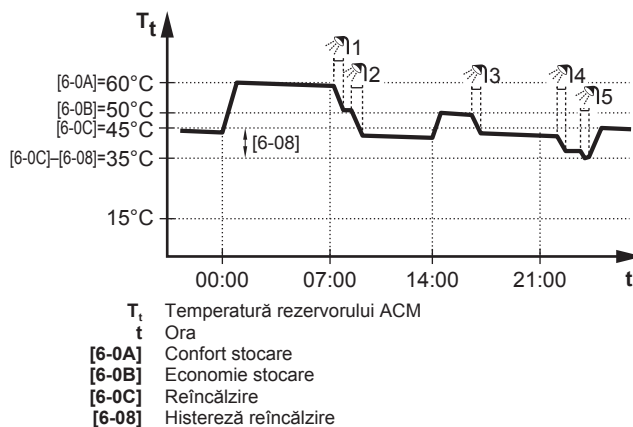
Consultați și:

- "4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM" la pagina 12
- "4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM" la pagina 12
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 15

4.5.4 Programat + Mod Reîncălzire

În modul Programat + Reîncălzire (☺ ☺), controlul apei calde menajere este similar cu cel din modul Programat. Cu toate acestea, dacă temperatura rezervorului ACM scade sub o valoare prestabilită (=temperatură reîncălzire rezervor – valoare histereză = [6-0C]–[6-08]; exemplu: 35°C), rezervorul ACM se încălzește până când ajunge la valoarea de referință pentru reîncălzire ([6-0C]; exemplu: 45°C). Astfel se asigură disponibilitatea în orice moment a unei cantități minime de apă caldă.

Exemplu:



T_t Temperatură rezervorului ACM
t Ora
[6-0A] Confort stocare
[6-0B] Economie stocare
[6-0C] Reîncălzire
[6-08] Histereză reîncălzire

În modul reîncălzire + programat, puteți face următoarele:

Puteți...	Loc
Procedați la fel ca în modul programat.	—
Regla valoare presetată (Reîncălzire).	Structură de meniu

Consultați și:

- "4.5.3 Mod Programat" la pagina 11
- "4.7 Valori presetate și programări" la pagina 15

4 Funcționarea

4.5.5 Utilizarea paginii de pornire Temperatură rezervor ACM

Pagini de pornire Temperatură rezervor ACM tipice

În funcție de profilul de utilizator, interfața de utilizare vă oferă o pagină de pornire de bază sau detaliată. În funcție de o setare de instalator, se afișează o temperatură efectivă sau un număr de persoane pentru a indica temperatura rezervorului de apă caldă menajeră. Exemplele din ilustrațiile de mai jos sunt în modul rezervor ACM = Programat.

Profil de utilizator = Bază	Profil de utilizator = Detaliat
<p>L 15:20 Rezervor 60°C ◆ Temp. dorită</p>	<p>L 15:20 Rezervor 60°C ◆ Confort stocare M 00:00</p>
<p>L 15:20 Rezervor 4 ◆ Temp. dorită</p>	<p>L 15:20 Rezervor 4 ◆ Confort stocare M 00:00</p>

În funcție de o setare de instalator, trebuie să definiți câtă apă caldă doriți diferențiat:

Dacă vedeți...	Atunci trebuie să definiți...
60°C ◆	La ce temperatură trebuie să se încălzească rezervorul ACM.
4 ◆	Pentru câte persoane aveți nevoie de apă caldă. Apoi software-ul calculează automat temperatura corespunzătoare a rezervorului ACM în funcție de setările instalatorului.

Pentru a citi și a regla temperatura de reîncălzire dorită (în modul Reîncălzire și Programat)

- Mergeți la [7.4.3.3]: > Setări utilizator > Valori presetate > Temperatură rezervor > Reîncălzire.

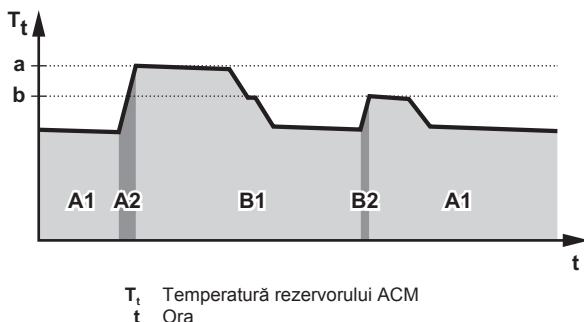
Rezultat: Puteți citi valoarea temperaturii de reîncălzire dorite.

- Apăsați pe sau pe pentru reglare.

Pentru citirea și anularea temperaturii active sau a următoarei temperaturi programate dorite (în modul Programat sau Programat + mod Reîncălzire)

- Mergeți la pagina de pornire Temperatură rezervor ACM (Rezervor).

Rezultat: **60°C** ◆ sau se afișează **4** ◆.



În perioada...	Puteți citi...
A1	Următoarea acțiune programată (a)
A2	Acțiunea activă (a)
B1	Următoarea acțiune programată (b)
B2	Acțiunea activă (b)

- Apăsați pe sau pe pentru anulare. **Notă:** Dacă temperatura dorită este după vreme, nu puteți să o modificați în pagina de pornire.

Exemplu de utilizare: aveți nevoie de mai multă apă caldă decât este programat

Vă aflați în următoarea situație:

- Ora curentă = 10:30
- Următoarea acțiune programată a rezervorului ACM = Încălzire la valoarea presetată (Economic; exemplu: 55°C și suficient pentru 2 persoane) la 14:00
- În seara aceasta aveți nevoie de apă caldă pentru 3 persoane

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- Mergeți la pagina de pornire Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- Anulați următoarea acțiune programată, efectuând una din următoarele acțiuni:
 - Modificați de la 55°C la 60°C (la definirea apei calde ca temperatură)
 - Modificați de la 2 la 3 persoane (la definirea apei calde ca număr de persoane)

Avantaje:

- Veți avea suficientă apă caldă (= confortabil).
- Nu trebuie să modificați programul (= ușor).
- NU este nevoie să activați modul Auxiliar al rezervorului ACM (= economie de energie).

4.5.6 Utilizarea modului auxiliar al rezervorului ACM

Despre modul Auxiliar al rezervorului ACM

Puteți utiliza modul Auxiliar al rezervorului ACM pentru a începe imediat încălzirea apei la valoarea presetată (Confort stocare). Pe de altă parte, astfel apare un consum suplimentar de energie.

Pentru a verifica dacă este activ modul Auxiliar al rezervorului ACM

- Mergeți la pagina de pornire Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- Verificați următoarele:
 - În profil de utilizator = Bază: Dacă se afișează , modul Auxiliar al rezervorului ACM este activ.
 - În profil de utilizator = Detaliat: Dacă este selectat , modul Auxiliar al rezervorului ACM este activ.

Pentru a activa modul Auxiliar rezervor ACM (metoda 1)

- Mergeți la pagina de pornire Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- Apăsați pe mai mult de 5 secunde.

Pentru a activa modul Auxiliar rezervor ACM (metoda 2)

Cerință preliminară: Profil de utilizator = Detaliat

- 1 Mergeți la pagina de pornire Temperatură rezervor ACM (Rezervor).
- 2 Apăsați pe pentru a selecta .

Exemplu de utilizare: aveți nevoie imediat de mai multă apă caldă

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați consumat deja aproape toată apa caldă.
- Nu puteți aștepta încălzirea rezervorului ACM până la următoarea acțiune programată.

În acest caz, activați modul Auxiliar al rezervorului ACM.

Avantaj: rezervorul ACM începe imediat încălzirea apei la valoarea presetată (Confort stocare).

4.6 Utilizare avansată**4.6.1 Utilizarea modului Silențios****INFORMAȚII**

Modul silențios NU este valabil pentru această unitate.

4.6.2 Utilizarea modului Vacanță**Despre modul Vacanță**

În timpul vacanțelor, puteți utiliza modul Vacanță pentru a devia de la programările normale fără a trebui să le modificați. Puteți utiliza modul Vacanță numai în cazul în care comanda temperaturii = comanda termostatului de încăpere. Consultați și "4.4.3 Comanda temperaturii" la pagina 6.

În general, utilizarea modului Vacanță constă în etapele următoare:

- 1 Configurarea vacanței pentru una dintre situațiile următoare:
- 2 Activarea modului Vacanță.
 - Dacă NU îl activați, setările de vacanță configurate NU vor fi utilizate.
 - Dacă îl activați:

Perioada	Atunci...
Înainte și după vacanță	Se vor utiliza programările normale.
Pe durata vacanței	Se vor utiliza setările de vacanță configurate.

Pentru a verifica dacă este activat și/sau funcționează modul Vacanță

- 1 Apăsați pe pentru a merge la una dintre paginile de pornire.
- 2 Verificați următoarele:

Dacă se afișează...	Atunci...
	Este activat unul din următoarele moduri Vacanță: <ul style="list-style-type: none"> • Modul Vacanță (Plecat) este activat, dar încă NU funcționează. • Modul Vacanță (Acasă) este activat. Nu puteți vedea dacă modul Vacanță funcționează deja.

Dacă se afișează...	Atunci...
	Modul Vacanță (Plecat) este activat și funcționează.

Pentru configurarea vacanței (când stați acasă)

- 1 Mergeți la [2.2]: > Vacanță > Mod Vacanță.
- 2 Selectați Acasă.
- 3 Configurați setările modului Vacanță (când stați acasă).
- 4 Activați modul Vacanță.

Setări posibile ale modului Vacanță (când stați acasă)

Setare	Descriere
De la și Până la	Prima și ultima zi de vacanță.
Utiliz. progr. zile	Program de zi utilizat pe durata vacanței dvs. Exemplu: Sâmbătă

Pentru configurarea vacanței (când plecați de acasă)

- 1 Mergeți la [2.2]: > Vacanță > Mod Vacanță.
- 2 Selectați Plecat.
- 3 Configurați setările modului Vacanță (când plecați de acasă).
- 4 Activați modul Vacanță.

Setări posibile ale modului Vacanță (când plecați de acasă)

Setare	Descriere
De la și Până la	Prima și ultima zi de vacanță.
Mod Funcționare	Mod de funcționare utilizat pe durata vacanței dvs.
Încălzire	Valoare de referință utilizată pe durata vacanței dvs., când unitatea funcționează în modul Încălzire.
ACM	PORNIȚI sau OPRIȚI funcționarea apei calde menajere în timpul vacanțelor.

Pentru activarea sau dezactivarea modului Vacanță

Cerință preliminară: Ați configurat vacanța.

- 1 Mergeți la [2.1]: > Vacanță > Vacanță.
- 2 Efectuați una din următoarele acțiuni:
 - Pentru activare, selectați Da și apăsați pe **OK**.
 - Pentru dezactivare, selectați Nu și apăsați pe **OK**.

Exemplu de utilizare: plecați de acasă în timpul iernii

Vă aflați în următoarea situație:

- Peste 2 zile, veți pleca timp de 2 săptămâni, în timpul iernii.
- Doriți să economisiți energie, dar să nu lăsați casa să înghețe.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- 1 Configurați vacanța. Mergeți la [2]: > Vacanță și configurați următoarele setări:

Setare	Valoare
Mod Vacanță	Plecat
De la	2 februarie 2013
Până la	16 februarie 2013
Mod Funcționare	Încălzire
Încălzire	12°C

4 Funcționarea

2 Activați modul Vacanță.

- Mergeți la [2.1]:  > Vacanță > Vacanță.
- Selecțiați Da și apăsați pe .

Avantaj:

- Înainte și după vacanță se va utiliza programul dvs. normal.
- În timpul vacanței, economisiți energie și nu lăsați casa să înghețe.

Exemplu de utilizare: reveniți acasă în timpul vacanței

Vă aflați în următoarea situație:

- Ați configurat și ați activat modul Vacanță (Plecat).
- În timpul vacanței, reveniți acasă pentru câteva ore și doriți să utilizați programul dvs. normal.

În acest caz, puteți efectua următoarele:

- Dezactivați modul Vacanță.
- Când plecați din nou, activați din nou modul Vacanță.

Avantaj:

NU trebuie să modificați programul sau configurarea vacanței.



4.6.3 Citirea informațiilor

Despre citirea informațiilor


Volumul de informație pe care îl puteți citi în structura de meniu ([6]: Informații) depinde de nivelul dvs. de permisiune utilizator:

- Utilizat. final (= implicit)
- Util.fin. avan.: Puteți citi mai multe informații.

Pentru a comuta între nivelurile de permisiune utilizator (Utilizator final și Utilizator final avansat)

- Mergeți la [6] sau la oricare din submeniurile sale:  > Informații.
- Apăsați pe  mai mult de 4 secunde.

Rezultat: Nivelul de permisiune al utilizatorului comută la Util.fin. avan.. Se afișează informații suplimentare și se adaugă "+" la titlul meniului.

- Dacă NU apăsați pe niciun buton timp de peste 1 oră, sau dacă apăsați din nou pe  timp de peste 4 secunde, nivelul de permisiune utilizator comută înapoi la Utilizat. final.

Pentru a citi informații

Mergeți la [6]:  > Informații.

Informații de citit posibile

Dacă nivelul de permisiune utilizator = Utilizat. final, puteți citi următoarele informații:

În meniul...	Puteți citi...
[6.1] Informații senzor	Temperatura încăperii, a rezervorului sau a ACM și cea exterioară.
[6.2] Măsurare energie	Energia produsă, consumul de electricitate și consumul de gaz.
[6.3] Eroare manevrare	Istoricul erorilor și datele de contact/numărul de asistență.
[6.4] Nivel permisiune utilizator	Nivel permisiune utilizator curent.

Dacă nivelul de permisiune utilizator = Util.fin. avan., puteți citi următoarele informații suplimentare:

În meniul...	Puteți citi...
[6.1] Informații senzor	Temperatura încăperii, a rezervorului sau a ACM, cea exterioară și cea a apei la ieșire. (Dacă este cazul)
[6.2] Măsurare energie	Energia produsă, consumul de electricitate și consumul de gaz.
[6.5] Actuatori	Starea/modul fiecărui actuator. Exemplu: Pompa de apă caldă menajeră PORNITĂ/OPRITĂ.
[6.6] Moduri funcționare	Mod de funcționare curent. Exemplu: Mod Dezghețare/retur ulei.
[6.7] Ore de funcționare	Ore de funcționare a sistemului.
[6.8] Versiune	Informații privind versiunea sistemului.

4.6.4 Configurarea datei, orei, unității de măsură, contrastului și iluminării de fundal

Pentru a configura ora și data

Mergeți la [1]:  > Setare oră/dată.

Pentru a configura unitățile de măsură

Mergeți la [7.6]:  > Setări utilizator > Unitate de măsură.


Setări posibile ale unităților de măsură

Setare	Unități de măsură posibile
Zecimi	<ul style="list-style-type: none">PunctVirgulă
Temperatură	<ul style="list-style-type: none">°C°F
Energie produsă	<ul style="list-style-type: none">kWhMBtu
Debit	<ul style="list-style-type: none">l/minGPM

Pentru a configura contrastul telecomenzii

Mergeți la [7.1.1]:  > Setări utilizator > Afișaj > Contrast.

Pentru a configura ora cu iluminare de fundal a ecranului LCD al telecomenzii

Mergeți la [7.1.2]:  > Setări utilizator > Afișaj > Timp ilum. fundal LCD.

4.6.5 Configurarea profilului de utilizator și a paginilor de pornire

Pentru a seta un profil de utilizator

- 1 Mergeți la [7.1.3]: > Setări utilizator > Afișaj > Profil utilizator.
- 2 Selectați un profil de utilizator și apăsați pe **OK**.

Profiluri de utilizator posibile

Dacă profilul de utilizator = Detaliat, pe paginile de pornire sunt vizibile și posibile mai multe.

Profil de utilizator	Exemplu
Bază	
Detaliat	

Pentru a configura care pagini de pornire sunt disponibile pentru utilizatorul final

- 1 Mergeți la [7.1.4]: > Setări utilizator > Afișaj > Pagini de început disponibile.

Rezultat: Se vor afișa paginile de pornire posibile pentru dispunerea sistemului dvs.

- 2 Selectați o pagină de pornire și apăsați pe **OK**.
- 3 Efectuați una din următoarele acțiuni:
 - Pentru a afișa pagina de pornire, selectați Da și apăsați pe **OK**.
 - Pentru a ascunde pagina de pornire, selectați Nu și apăsați pe **OK**.

4.6.6 Blocarea și deblocarea butoanelor și funcțiilor

Despre blocare și deblocare

Puteți utiliza modurile de blocare următoare:

- Blocare pentru copii: Blochează toate butoanele pentru a nu permite copiilor să modifice setările.
- Blocare funcție: Blochează o anumită funcție pentru a nu permite modificarea setărilor.

Blocări ale funcțiilor posibile

Pentru a verifica dacă blocarea este activă

- 1 Apăsați pe pentru a merge la una dintre paginile de pornire.
- 2 Dacă se afișează , blocarea pentru copii este activă.

Notă: Dacă vă aflați într-o pagină de pornire și încercați să utilizați o funcție blocată, se va afișa timp de o secundă .

Pentru a activa sau dezactiva blocarea pentru copii

- 1 Apăsați pe pentru a merge la una dintre paginile de pornire.
- 2 Apăsați pe **OK** mai mult de 5 secunde.

Pentru a activa sau dezactiva blocarea unei funcții

- 1 Apăsați pe pentru a merge la structura de meniu.
- 2 Apăsați pe **OK** mai mult de 5 secunde.

- 3 Selectați o funcție și apăsați pe **OK**.
- 4 Selectați Blocare sau Deblocare și apăsați pe **OK**.

4.7 Valori presetate și programări

4.7.1 Utilizarea valorilor presetate

Despre valorile presetate

Puteți defini valori presetate pentru mai multe comenzi. Valorile presetate simplifică utilizarea aceluiași valori în multe locuri (pagina de pornire pentru programări și temperatura încăperii (☼ și ☾)). Dacă doriți să modificați valoarea ulterior, este suficient să o faceți într-un singur loc.

Pentru a defini valorile presetate

- 1 Mergeți la [7.4]: > Setări utilizator > Valori presetate.
- 2 Selectați pentru care comandă doriți să definiți o valoare presetată. **Exemplu:** Temperatură încăpere.
- 3 Selectați o valoare presetată și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** Confort (încălzire).
- 4 Selectați o temperatură și apăsați pe **OK**.

Valori presetate posibile

Control	Valoare presetată	Unde se utilizează
Temperatură încăpere	Confort	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programe de temperatură a încăperii ▪ Pagina de pornire temperatura încăperii (☼ și ☾) dacă profilul de utilizator = Detaliat
	Economic	
TAI principală	Confort	Programe de temperatură principală a apei la ieșire
	Economic	
Temperatură rezervor	Confort stocare	Program de temperatură a rezervorului ACM dacă modul rezervorului ACM este <ul style="list-style-type: none"> ▪ Programat ▪ Programat + Reîncălzire
	Economie stocare	
	Reîncălzire	
Nivel silențios		Nu este cazul.

4.7.2 Utilizarea și efectuarea programărilor

Despre programări

În funcție de dispunerea sistemului și de configurația instalatorului, pot fi disponibile programări (predefinite și/sau definite de utilizator) pentru mai multe comenzi.

Puteți:

- Selecta programările pe care doriți să le utilizați în mod curent.
- Efectua programări proprii dacă cele predefinite nu vă satisfac. Acțiunile pe care le puteți programa sunt specifice comenzii.

Acțiuni posibile pentru fiecare comandă

Control	Acțiuni posibile
Temperatura încăperii	Programarea în timp a încălzirii sau răcirii unui spațiu:
Temperatura principală a apei la ieșire	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Confort (valoare presetată) ▪ Economic (valoare presetată) ▪ [Temperatură personalizată]

4 Funcționarea

Control	Acțiuni posibile
Temperatura suplimentară a apei la ieșire	Programarea în timp a PORNIRII și OPRIRII temperaturii suplimentare a apei la ieșire.
Temperatură rezervorului ACM	Programarea în timp a încălzirii rezervorului ACM. Acțiunile posibile depinde de o setare a instalatorului. Acțiuni posibile 1: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Confort stocare (valoare presetată)^(a) ▪ Economie stocare (valoare presetată)^(a) ▪ Oprire stocare ^(b)
Mod silențios	Nu este cazul.
(Numai pentru pompa de apă caldă menajeră pentru returul secundar procurată la fața locului) Pompa de apă caldă menajeră	Programarea în timp a PORNIRII și OPRIRII pompei de apă caldă menajeră.

- (a) Porniți încălzirea până când se ajunge la valoarea de referință dorită (Confort/Economic).
(b) Opriți încălzirea, chiar dacă nu s-a atins încă temperatura dorită; exemplu: dacă tarifele la energie electrică sunt mai ridicate în timpul zilei, puteți programa o oprire la 06:00.

Pentru a selecta programul pe care doriți să îl utilizați în mod curent

- 1 Mergeți la [5]: > Selectare programări.
- 2 Selectați pentru care comandă doriți să utilizați un program. **Exemplu:** [5.1] Temperatură încăpere.
- 3 Selectați pentru care mod de funcționare doriți să utilizați un program. **Exemplu:** [5.1.1] Încălzire.
- 4 Selectați un program predefinit sau definit de utilizator și apăsați pe **OK**.

Pentru programare

- 1 Mergeți la [7.3]: > Setări utilizator > Programări setate.
- 2 Deschideți un program gol, predefinit sau definit de utilizator.
- 3 Modificați-l.
- 4 Salvați-l.

Indicații la programare

Setare programare încălzire	
L	07:00 Confort
	Ștergere linie
	Ștergere zi programare
	Copiere zi
	Salvare programare
	--:--
OK Selectare	◆ Defilare

Puteți:

- Șterge linii din programare
- Goli programarea unei zile
- Copia dintr-o zi în altele

Exemplu de utilizare: lucrați într-un sistem în 3 schimburi

Dacă lucrați într-un sistem în 3 schimburi, puteți efectua următoarele acțiuni:

- 1 Programați 3 programe de temperatură a încăperii în modul Încălzire și denumiți-le corespunzător. **Exemplu:** Schimbul1, Schimbul2 și Schimbul3
- 2 Selectați programul pe care doriți să îl utilizați în mod curent.

4.7.3 Programări: Exemplu



INFORMAȚII

Procedurile de programare a celorlalte comenzi este similară.

În acest exemplu:

- Programarea temperaturii încăperii în modul Încălzire
- Luni = Marți = Miercuri = Joi = Vineri
- Sâmbătă = Duminică

Pentru programare

- 1 Mergeți la [7.3.1.1]: > Setări utilizator > Programări setate > Temp. încăpere > Setare programare încălzire.
- 2 Selectați Necompletat și apăsați pe **OK**.
- 3 Efectuați programarea pentru luni. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.
- 4 Copiați de la luni la marți, miercuri, joi și vineri. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.
- 5 Efectuați programarea pentru sâmbătă.
- 6 Copiați de la sâmbătă la duminică.
- 7 Salvați programul și atribuiți-i un nume. Vedeți mai jos detaliile suplimentare.

Pentru a efectua o programare pentru luni

- 1 Utilizați și pentru a selecta Luni.
- 2 Apăsați pe pentru a intra în programarea pentru luni.
- 3 Efectuați programarea pentru luni:
 - Utilizați și pentru a selecta o intrare.
 - Utilizați și pentru a modifica valoarea unei intrări.

Pentru a copia de la o zi la alta

- 1 Selectați ziua din care doriți să copiați și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** luni.
- 2 Selectați Copiere zi și apăsați pe **OK**.
- 3 Setati zilele în care doriți să copiați la Da și apăsați pe **OK**. **Exemplu:** marți = Da, miercuri = Da, joi = Da și vineri = Da.

Pentru a salva programul

- 1 Apăsați pe **OK**, selectați Salvare programare și apăsați pe **OK**.
- 2 Selectați Def.de utiliz.1, Def.de utiliz.2 sau Def.de utiliz.3 și apăsați pe **OK**.
- 3 Schimbați numele și apăsați pe **OK**. (Valabil numai pentru programările temperaturii încăperii). **Exemplu:** ProgramulMeuSăptămânal

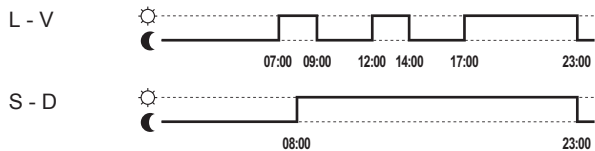
4.7.4 Programe predefinite: temperatura încăperii + temperatura apei la ieșire (principală)

- ☉: Temperatură dorită = Valoare presetată (Confort)
- ☾: Temperatură dorită = Valoare presetată (Economic)

Predefinită 1



Predefinită 2



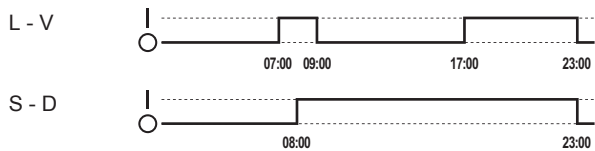
Predefinită 3



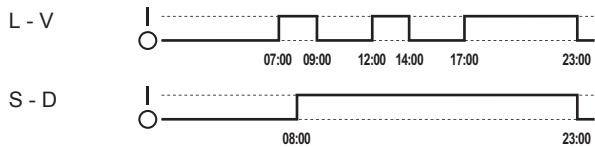
4.7.5 Programe predefinite: temperatura apei la ieșire (suplimentară)

- |: Zonă suplimentară = Pornit
- : Zonă suplimentară = OPR

Predefinită 1



Predefinită 2



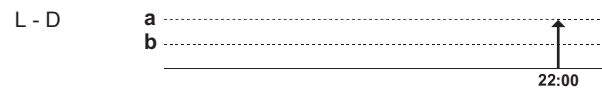
Predefinită 3



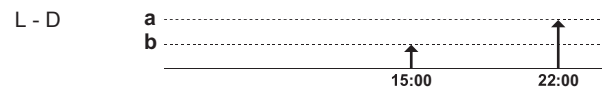
4.7.6 Programe predefinite: temperatura rezervorului ACM

- a ↑: Porniți producția apei calde menajere. Temperatură rezervor ACM dorită = Valoare presetată (Confort stocare)
- b ↑: Porniți producția apei calde menajere. Temperatură rezervor ACM dorită = Valoare presetată (Economie stocare)

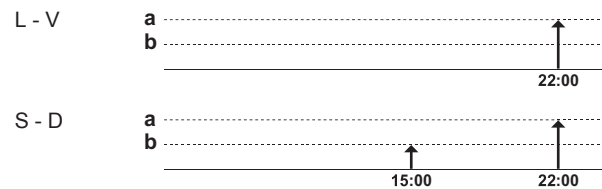
Predefinită 1



Predefinită 2

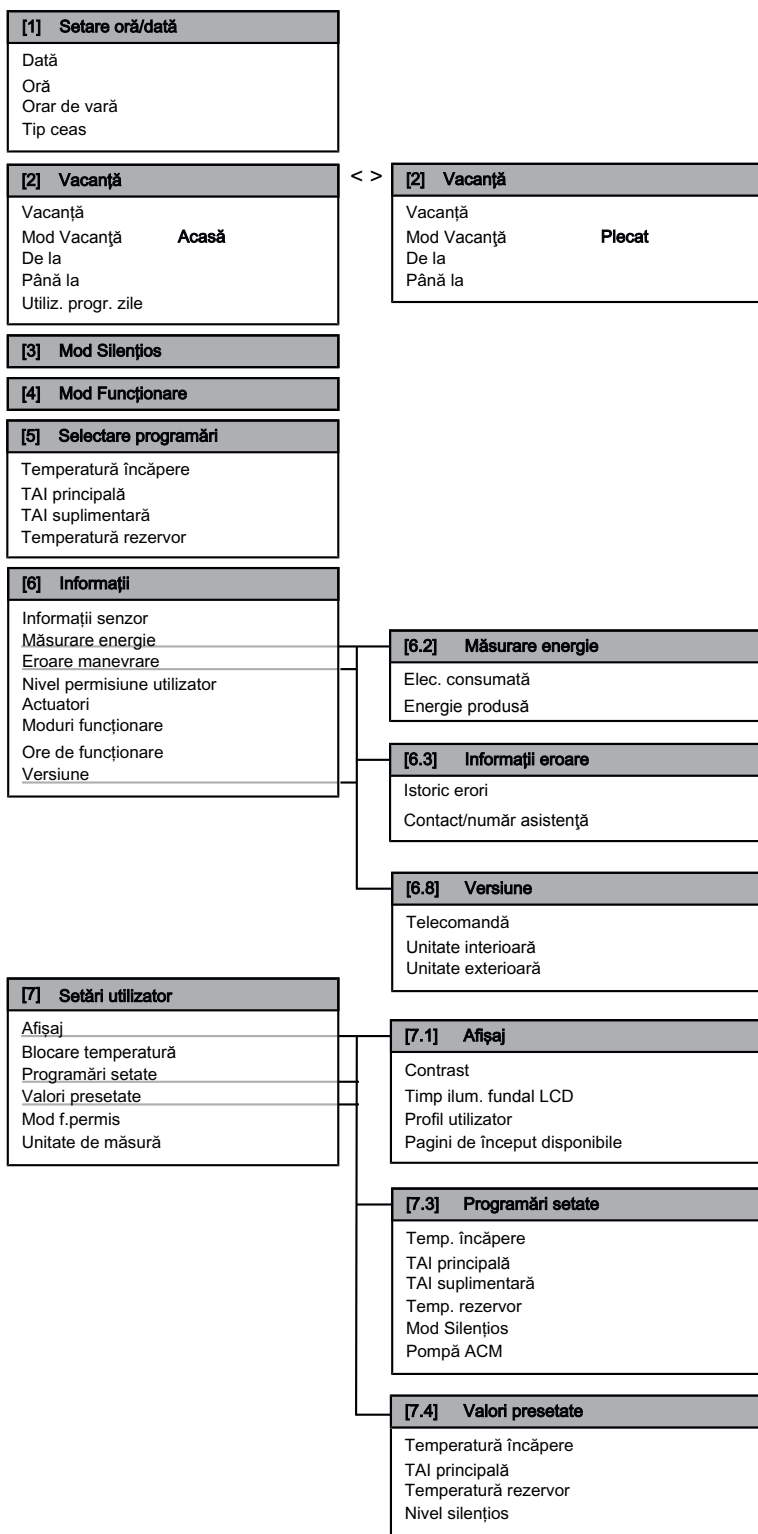


Predefinită 3



4 Funcționarea

4.8 Structura de meniu: Prezentare generală a setărilor de utilizator



**INFORMAȚII**

Funcționalitatea de măsurare a energiei NU se aplică și/ sau NU este valabilă pentru toate unitățile, dacă este calculată de unitate. Dacă se utilizează aparate de măsură externe, opționale, afișarea măsurării energiei este valabilă.

**INFORMAȚII**

Modul silențios și nivelul silențios NU sunt valabile pentru această unitate.

**INFORMAȚII**

- Unitatea interioară comunică cu placa de circuite integrate a unității interioare care comandă partea hidraulică a pompei de căldură geotermale.
- Unitatea exterioară comunică cu placa de circuite integrate a unității exterioare care comandă modulul compresorului pompei de căldură geotermale.

4.9 Setări instalator: Tabele ce trebuie completate de instalator

4.9.1 Expert rapid

Setare	Implicit	Completați...
Rețea de alimentare cu tarif kWh preferențial [A.2.1.6]		
Tarif kWh prefer.	0 (Nu)	
Setări de încălzire a spațiului [A.2.1]		
Metodă comandă unitate	0 (Comandă TAI)	
Locație controale	1 (În încăpere)	
Număr zone TAI	0 (1 zonă TAI)	
Mod funcț. pompă	1 (Probă)	
Setările apei calde menajere [A.2.2]		
Pompă ACM	0 (Nu)	
Termostate [A.2.2]		
Tip contact principal	1 (Termo P/ OPR.)	
Tip contact suplim.	1 (Termo P/ OPR.)	
Senzor extern	0 (Nu)	
Placă I/O digitală [A.2.2.6]		
Surs.ext.încălz.rez.	0 (Nu)	
Ieșire alarmă	0 (Normal deschis)	
Placă solicitări [A.2.2.7]		
Placă solicitări	0 (Nu)	
Măsurare energie [A.2.2]		
Contor kWh extern 1	0 (Nu)	
Contor kWh extern 2	0 (Nu)	
Capacități (măsurare energie) [A.2.3]		
ÎR: pas 1	3 kW	
ÎR: pas 2	3 kW	
Urgență automată [A.5.1.2]		
Funcț. urgență automată	Manuală	

**INFORMAȚII**

Urgență automată: În mod implicit, NU este permisă funcționarea încălzitorului de rezervă în timpul funcționării în regim de urgență. Acest lucru înseamnă că atunci când are loc o defecțiune a pompei de căldură, utilizatorul trebuie să confirme manual faptul că încălzitorul de rezervă poate funcționa în timpul urgenței. Dacă locuința rămâne nesupravegheată pentru perioade mai lungi, vă recomandăm ca setarea [A.5.1.2] Funcț. urgență automată să fie fixată la Automată.

4.9.2 Comandă încălzire spațiu

Setare	Implicit	Completați...
Temperatura apei la ieșire: Zona principală [A.3.1.1]		
Mod Val. ref. TAI	1 (După vreme)	
Setare încălzire după vreme	-20/15/60/25	
Temperatura apei la ieșire: Zona suplimentară [A.3.1.2]		
Mod Val. ref. TAI	1 (După vreme)	
Setare încălzire după vreme	25/60/15/-20	
Temperatura apei la ieșire: Emițător delta T [A.3.1.3]		
Încălzire	8°C	
Temperatura apei la ieșire: Modulare [A.3.1.1.5]		
TAI modulată	0 (Nu)	
Temperatura apei la ieșire: Tipul de emițător [A.3.1.1.7]		
Tip emițător	0 (Rapid)	

4.9.3 Comanda apei calde menajere [A.4]

Setare	Implicit	Completați...
Mod valoare referință	1 (Reîncăl. +progr.)	
Tip citire val. ref.	0 (Temperatură)	
Val. de ref. maximă	60°C	

4.9.4 Contact/număr asistență [6.3.2]

Setare	Implicit	Completați...
Contact/număr asistență	—	

5 Sfaturi pentru economisirea energiei

Sfaturi privind temperatura încăperii

- Asigurați-vă că temperatura dorită a încăperii nu este NICIODATĂ prea ridicată și este ÎNTOTDEAUNA conform dorinței dvs. Fiecare grad neutilizat poate economisi până la 6% din costurile de încălzire.
- NU creșteți temperatura dorită a încăperii pentru a grăbi încălzirea spațiului. Spațiul NU se va încălzi mai repede.
- Când dispunerea sistemului cuprinde emițătoare de căldură lente (exemplu: încălzire în podea), evitați fluctuațiile mari ale temperaturii dorite a încăperii și NU lăsați temperatura încăperii să scadă prea mult. Reîncălzirea încăperii va dura mai mult și consumul de energie va fi mai mare.
- Folosiți un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de încălzire a spațiului. Dacă este necesar, vă puteți abate cu ușurință de la program:
 - Pentru perioade mai scurte: puteți anula temperatura programată a încăperii. **Exemplu:** Când dați o petrecere sau plecați pentru câteva ore.
 - Pentru perioade mai lungi: puteți utiliza modul Vacanță. **Exemplu:** Când stați acasă pe durata vacanței sau când plecați pe durata vacanței.

Sfaturi privind temperatura apei la ieșire

- În modul de încălzire, o temperatură mai scăzută dorită a apei la ieșire înseamnă un consum mai mic de energie și un randament mai bun.
- Setați temperatura dorită a apei la ieșire în funcție de tipul emițătorului de căldură. **Exemplu:** Încălzirea prin pardoseală este concepută pentru o temperatură mai redusă a apei la ieșire decât radiatoarele și convectoarele pompei de căldură.

Sfaturi privind temperatura rezervorului ACM

- Asigurați-vă că numărul (apă caldă disponibilă pentru x persoane) din pagina de pornire a temperaturii rezervorului ACM NU este mai mare decât cerințele dvs.
- Utilizați un program săptămânal pentru necesitățile dvs. normale de apă caldă menajeră (numai în modul Programat).
 - Programați încălzirea rezervorului ACM la o valoare presetată (Confort stocare = valoare mai ridicată a temperaturii rezervorului ACM) în timpul nopții, deoarece atunci solicitarea de încălzire a spațiului este mai redusă, iar tarifele la energia electrică pot fi mai reduse.
 - Dacă încălzirea rezervorului ACM o dată pe noapte nu este suficientă, programați încălzirea suplimentară a rezervorului ACM la o valoare presetată (Economie stocare = valoare mai redusă a temperaturii rezervorului ACM) în timpul zilei.
- Asigurați-vă că temperatura dorită a rezervorului ACM NU este prea ridicată. **Exemplu:** După instalare, reduceți zilnic temperatura rezervorului ACM cu câte 1°C și verificați dacă mai dispuneți de suficientă apă caldă.
- Programați PORNIREA pompei de apă caldă menajeră numai în perioadele din zi când apa caldă este necesară imediat. **Exemplu:** dimineața și seara.

6 Întreținere și deservire

6.1 Prezentare generală: Întreținere și deservire

Instalatorul trebuie să efectueze o întreținere anuală. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul interfeței de utilizare.

În calitate de utilizator final, trebuie să:

- Păstrați curată interfața de utilizare, folosind o cârpă moale și umedă. NU utilizați detergenți.
- Verificați regulat dacă presiunea apei indicată de manometru este mai mare de 1 bar.

Agent frigorific


Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto. NU eliberați gazul în atmosferă.

Tip agent frigorific: R410A

Valoare potențială încălzire globală: 1975



În funcție de legislația în vigoare, pot fi cerute controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Contactați instalatorul pentru mai multe informații.

6.2 Pentru a găsi datele de contact/ numărul de asistență

Mergeți la [6.3.2]:  > Informații > Eroare manevrare > Contact/ număr asistență.


7 Depanarea

7.1 Prezentare generală: Depanarea

Dacă apare o defecțiune, în paginile de pornire se afișează . Puteți apăsa pe  pentru a afișa mai multe informații despre defecțiune.

Pentru simptomele enumerate mai jos, puteți încerca dvs. să rezolvați problema. Pentru alte probleme, contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul telecomenzii.

7.2 Pentru a consulta istoricul erorilor

Mergeți la [6.3.1]:  > Informații > Eroare manevrare > Istoric erori.


7.3 Simptom: Vă este prea frig (cald) în camera de zi



Cauză posibilă	Acțiune de remediere
Temperatura dorită a încăperii este prea scăzută (ridicată).	Măriți (scădeți) temperatura dorită a încăperii. Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni: <ul style="list-style-type: none">Măriți (scădeți) valoarea presetată a temperaturii încăperii.Reglați programarea temperaturii încăperii.
Nu se poate ajunge la temperatura dorită a încăperii.	Creșteți temperatura dorită a apei la ieșire în funcție de tipul emițătorului de căldură.

7.4 Simptom: apa de la robinet este prea rece

Cauză posibilă	A acțiuni de remediere
Apa caldă menajeră s-a epuizat din cauza consumului neobișnuit de ridicat.	Dacă aveți nevoie imediat de apă caldă menajeră, activați modul Auxiliar al rezervorului ACM. Pe de altă parte, astfel apare un consum suplimentar de energie.
Temperatura dorită a rezervorului ACM este prea redusă.	<p>Dacă puteți aștepta, anulați (creșteți) temperatura activă sau următoarea temperatură programată dorită, astfel încât să se producă în mod excepțional mai multă apă caldă.</p> <p>Dacă problema se repetă zilnic, efectuați una dintre următoarele operațiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Creșteți valoarea presetată a temperaturii rezervorului ACM. ▪ Reglați programarea temperaturii rezervorului ACM. <p>Exemplu: Programați încălzirea suplimentară a rezervorului ACM la o valoare presetată (Economie stocare = temperatură mai redusă a rezervorului) în timpul zilei.</p>

7.5 Simptom: Defecțiune a pompei de căldură

Dacă pompa de căldură nu pornește, încălzitorul de rezervă poate servi drept încălzitor de rezervă și poate prelua sarcina încălzirii în mod automat sau nu. Dacă se activează urgența automată și apare o defecțiune a pompei de căldură, încălzitorul de rezervă va prelua automat sarcina încălzirii. Dacă apare o defecțiune a pompei de căldură și nu se activează urgența automată, vor înceta furnizarea apei calde menajere și încălzirea spațiului și vor necesita recuperarea manuală. Apoi, interfața de utilizare vă va solicita să confirmați dacă încălzitorul de rezervă poate prelua sau nu sarcina încălzirii. Dacă se defectează pompa de căldură, pe interfața de utilizare va apărea .

Cauză posibilă	A acțiuni de remediere
Pompa de căldură este defectă.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Apăsați pe  pentru a vizualiza o descriere a problemei. ▪ Apăsați din nou pe . ▪ Selectați OK pentru a permite încălzitorului de rezervă să preia sarcina încălzirii. ▪ Chemați distribuitorul local pentru a repara pompa de căldură.



INFORMAȚII

Atunci când încălzitorul de rezervă preia sarcina încălzirii, consumul de electricitate va fi considerabil mai mare.

8 Mutarea

8.1 Prezentare generală: Mutarea

Dacă doriți să mutați părți ale sistemului (telecomanda, unitatea interioară, unitatea exterioară, rezervorul ACM...), contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul telecomenzii.

9 Dezafectarea

9.1 Prezentare generală: Dezafectarea

Dacă doriți să dezafectați părți ale sistemului (telecomanda, unitatea interioară, unitatea exterioară, rezervorul ACM...), contactați instalatorul. Puteți găsi numărul de contact/asistență prin intermediul telecomenzii.

10 Glosar

ACM = Apă caldă menajeră

Apă caldă utilizată, în orice tip de clădire, în scop menajer.

TAI = Temperatura apei la ieșire

Temperatura apei la evacuarea apei din pompa de căldură.

Distribuitor

Distribuitorul care se ocupă cu vânzarea produsului.

Instalator autorizat

Persoana cu calificare tehnică care instalează produsul.

Utilizator

Persoana care deține produsul și/sau îl utilizează.

Legislație în vigoare

Toate directivele naționale și locale, legile, reglementările și/sau normele internaționale și europene relevante și în vigoare pentru un anumit produs sau domeniu.

Firmă de service

Firmă specializată care poate efectua sau coordona activitățile de service necesare produsului.

Manual de instalare

Manual de instrucțiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicație, ce explică modul în care se instalează, se configurează și se întreține produsul.

Manual de exploatare

Manual de instrucțiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicație, explicând modul în care se utilizează produsul.

Accesorii

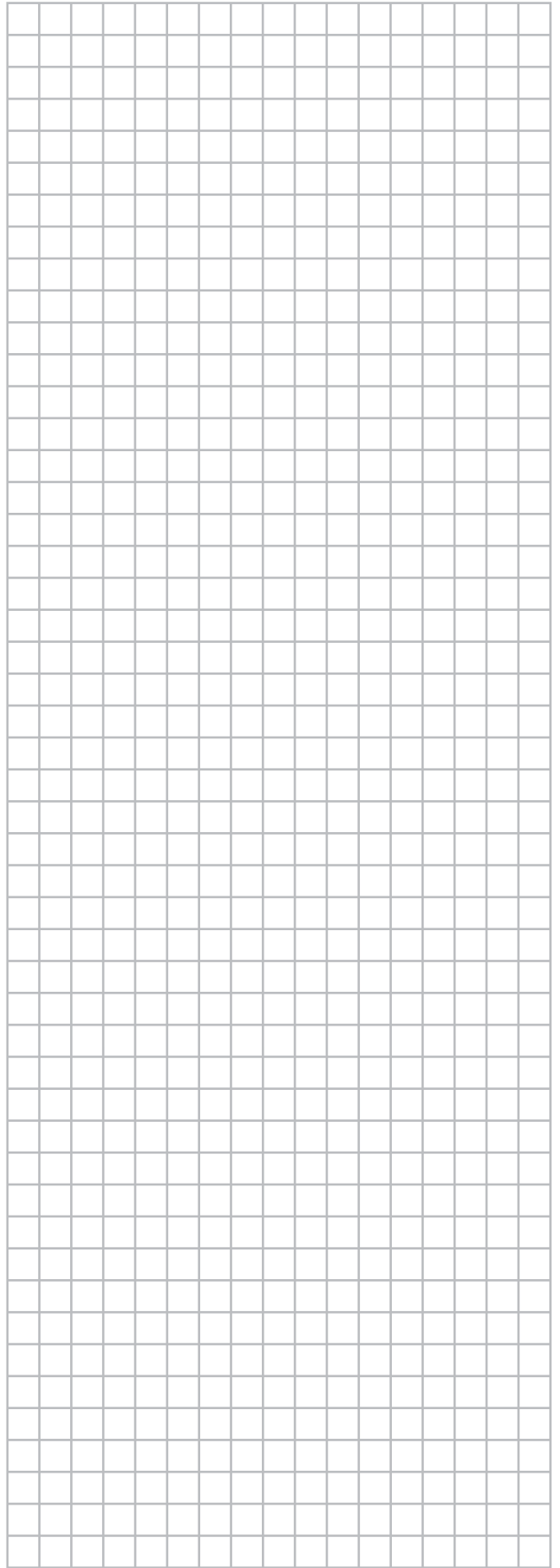
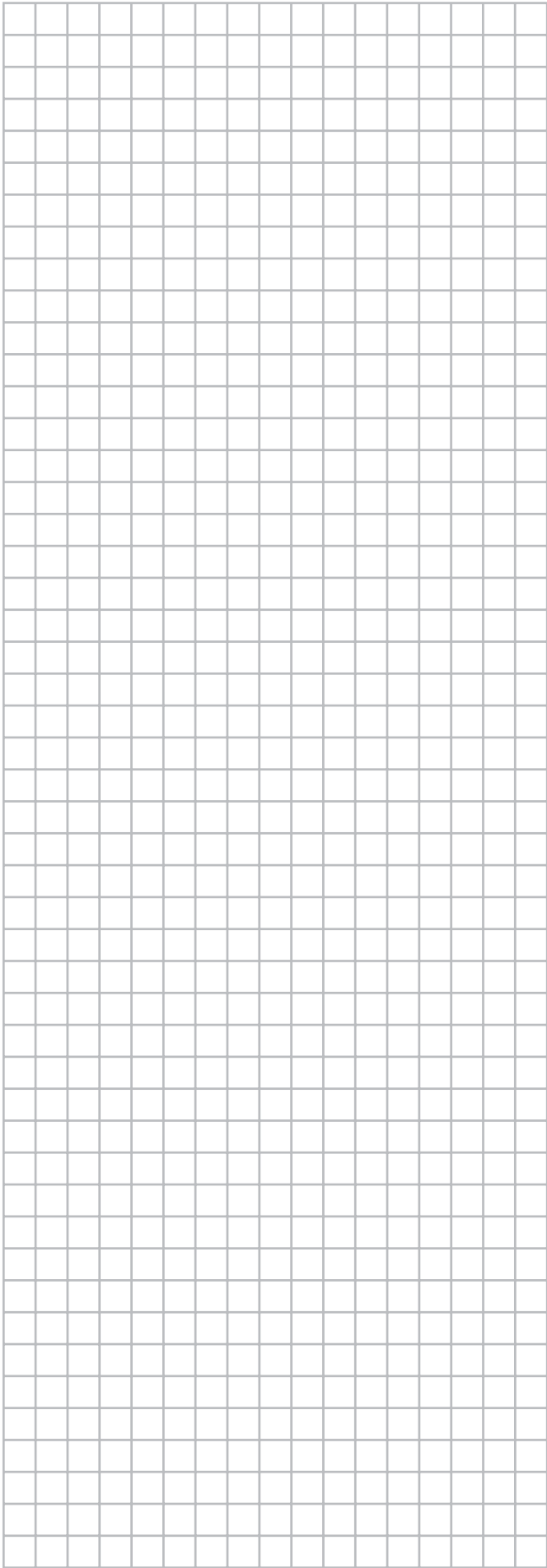
Etichete, manuale, fișe informative și echipamente livrate cu produsul și care trebuie instalate în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.

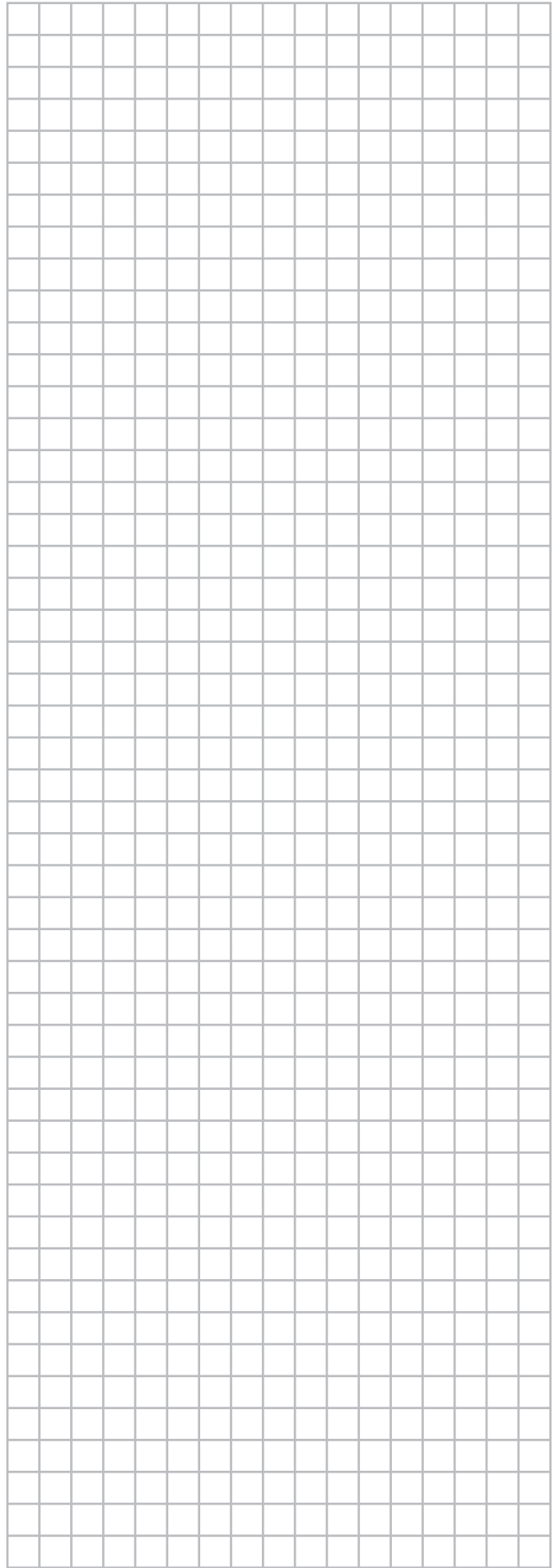
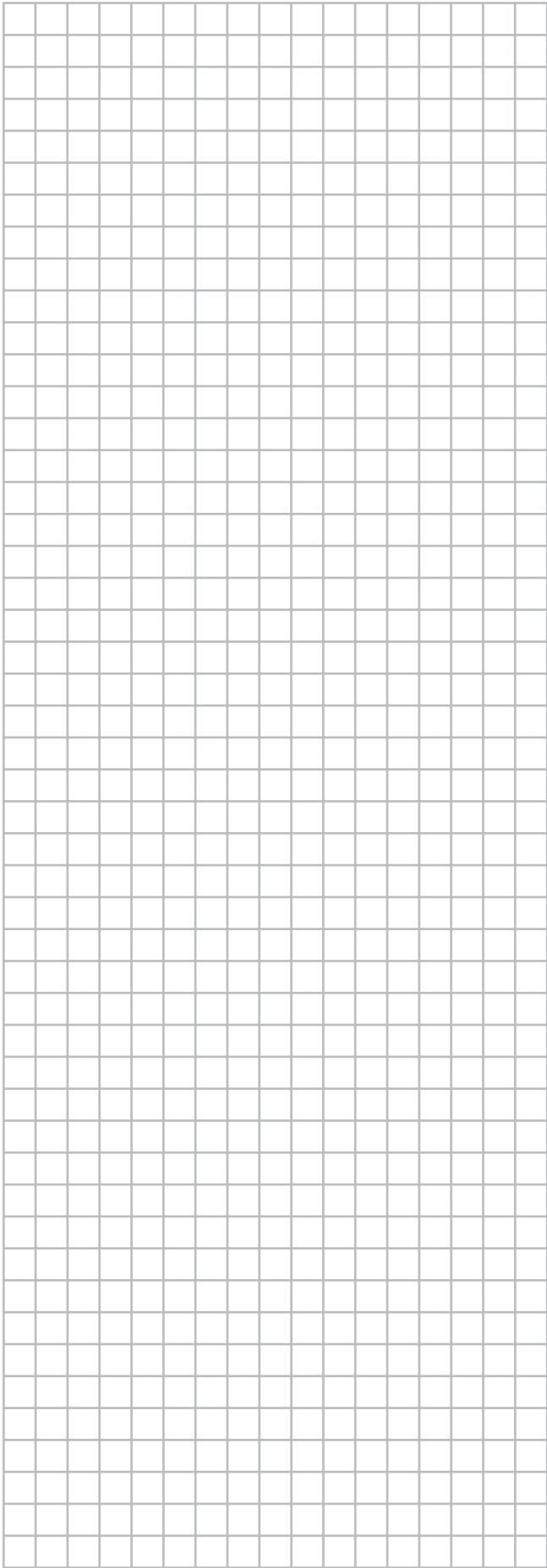
Echipament opțional

Echipament produs sau aprobat de ROTEX și care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.

Procurare la fața locului

Echipament care nu este produs de ROTEX și care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucțiunile din documentația însoțitoare.





ROTEX

Ⓓ **ROTEX Heating Systems GmbH**
Langwiesenstraße 10 · D-74363 Güglingen
Fon +49(7135)103-0 · Fax +49(7135)103-200
e-mail info@rotex.de www.rotex.de

ⒼⒷ **ROTEX** products distributed
in the United Kingdom by:

DAIKIN AIRCONDITIONING UK Ltd.
The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT 13 ONY
Tel. +44 845 645 641 9000 · Fax +44 845 641 9009
www.daikin.co.uk

Ⓘ In Italia i prodotti **ROTEX**
sono commercializzati tramite:

DAIKIN AIRCONDITIONING ITALY S.p.A.
Sede operativa
Via Milano, 6 - 20097 San Donato Milanese MI-Italy
Tel. +39 02 51619.1 · Fax +39 02 51619222
e-mail info@rotexitalia.it · www.rotexitalia.it
Numero verde ROTEX 800-886699

Ⓕ **ROTEX** Représenté
en France par:

ROTEX Heating Systems SARL
1, rue des Artisans · F-68280 Sundhoffen
Tel. +33 (0)3 89 21 74 70 · Fax +33 (0)3 89 21 74 74
e-mail info@rotex.fr · www.rotex.fr

Ⓑ **ROTEX**
Vertegenwoordigd in België door:
Représenté en Belgique par:

DAIKIN AIRCONDITIONING BELGIUM NV
Avenue Franklin 1B · B-1300 Wavre
Tel. +32 (0)10 23 72 23 · Fax +32 (0)10 24 49 10
e-mail info@daikin.be · www.daikin.be

Ⓔ En España los productos
ROTEX se comercializan por:

DAIKIN AIRCONDITIONING SPAIN
Calle Labastida 2 · E-28034 Madrid
Tel. +34 91 334 5600 · Fax +34 91 334 5630
e-mail marketing@daikin.es · www.daikin.es

Errore și modificările tehnice sunt rezervate 03/2014